

Abralin / SAEL, 15 de junio de 2020

# LA PREPOSICIÓN: CATEGORÍA FUNDAMENTAL Y COMPLEJA EN LA INTERFAZ LÉXICO-SINTAXIS

*Pascual José Masullo*

*Universidad Nacional de Río Negro*

*Sede Andina, Bariloche*

[pascual33@gmail.com](mailto:pascual33@gmail.com) / [pmasullo@unrn.edu.ar](mailto:pmasullo@unrn.edu.ar)

# Introducción

- La preposición: ¿categoría léxica o funcional?

(Cf. Baker, 2003)

- N: [+N, -V]
- V: [-N, +V]
- A: [+N, +V]
- P: [-N, -V]
  
- ¿Adverbio?

# Propuesta de clasificación

- I. Preposiciones plenas:
- Asignan papeles temáticos: destinatario (*a*), beneficiario (*para*), locativo (*en, bajo, sobre*), fuente (*de, desde*), trayecto (*por*), meta (*a*), instrumento (*con*), comitativo (*con*), etc.
- En general, asignan caso «oblicuo»: *para ti, por mí, en sí*, etc.
- Tienen estructura aspectual:

*Quedarse en la oficina (atélica) / Entrar en/a la oficina (télica/transicional)*  
*Caminar hacia el lago (atélica) / Caminar hasta el lago (télica)*  
*Con mis amigos (atélica) / Para mis amigos (télica)*

- Explorar: ¿Estructura de **qualia**?

# Propuesta de clasificación (cont.)

- **II. Preposiciones funcionales:**

- **Marcan asignación casual**

- **No son interpretables**

- **Se insertan en el sistema computacional después de la fusión**

- 1. Marca de caso acusativo: *a*

- *Mañana vamos a visitar **a** nuestros primos.*

- 2. Marca de caso dativo estructural: *a*

- *El médico le dio un calmante **a** la paciente. (DESTINATARIO)*

- *Le compramos una computadora **a** Pedro. (BENEFICIARIO o FUENTE)*

- ***A** María se le llenaron los ojos de lágrimas. (POSEEDOR)*

- ***A** Marta le agradan las veladas nocturnas. (EXPERIMENTANTE)*

- *María le tiene aversión **a** las arañas. (ESTÍMULO PSICOLÓGICO)*

- *El profesor le dio un golpe **a** la puerta. (TEMA/PACIENTE).*

# Alternancias entre complementos preposicionales y caso dativo

*La abuela compró regalos **para** sus nietos.*

*La abuela les compró regalos **a** sus nietos.*

*La madre hizo la tarea **por** la hija.*

*La madre le hizo la tarea **a** la hija.*

*Su actitud inspira confianza **en** todos nosotros.*

*Su actitud nos inspira confianza **a** todos nosotros.*

*La cocinera echó un poco de vino blanco **en** la salsa.*

*La cocinera le echó un poco de vino blanco **a** la salsa.*

*Los decoradores pusieron / colgaron cuadros **en** las paredes.*

*Los decoradores les pusieron / colgaron cuadros **a** las paredes.*

# Preposiciones funcionales (cont.)

- 3. Marca de caso genitivo: *de*

*Las propiedades **de** la familia Quiroga* (POSEEDOR)

*La destrucción **de** los romanos (AGENTE) **de** la ciudad* (PACIENTE)

(Cf. Los romanos destruyeron la ciudad.)

*La llegada **de** los turistas a las playas atlánticas* (TEMA-AGENTE)

(Cf. Los turistas llegaron a las playas atlánticas.)

*La predicción **de** que el sol se apagará eventualmente* (PROPOSICIÓN)

*Somos respetuosos **de** las tradiciones locales* (ESTÍMULO PSICOLÓGICO)

(Cf. Respetamos las tradiciones locales)

*Estoy seguro **de** que cumplirán con la promesa* (ESTÍMULO PSICOLÓGICO).

*Estamos deseosos **de** recibir noticias de nuestro ahijado.*

(ESTÍMULO PSICOLÓGICO)

(Cf. Deseamos recibir noticias de nuestro ahijado.)

*Las colinas están detrás / delante **de** la alameda.* (LOCATIVO)

# Preposiciones funcionales (cont.)

- 4. Marca de caso partitivo: *de*

*Un montón **de** problemas, una docena **de** facturas, una centena **de** civiles, un gran número **de** asistentes, la mitad **del** dinero, (una) parte **de** la herencia, dos tercios **de** la casa, tres **de** los presentes en la reunión, cientos **de** manifestantes, algo **de** vino, algunas **de** las propuestas, muchos **de** los ciudadanos, varios **de** los supuestos teóricos, un poco **de** pan, una poca **de** gracia, un pedazo **de** carne, una rodaja **de** pan, una feta **de** jamón, un grano **de** arroz/arena, un terrón **de** azúcar, un atado **de** acelga/cigarrillos, un fajo **de** billetes, una manada **de** ovejas/elefantes, un enjambre **de** abejas, un rebaño **de** ovejas, una jauría **de** perros, un ramo **de** rosas, un manojo **de** llaves, una taza **de** café, un plato **de** comida, un kilo **de** café, dos metros **de** tela, **dos** kilómetros de asfalto, un libro **de** los buenos, whisky **del** bueno, servite/comé **del** mío, dar **de** comer, comer **de** todo, ¿qué hay **de** bueno?, etc.*

# Preposiciones livianas

- **Introducción: los verbos livianos**

*Hacer uso de algo* = usar algo

*Hacer referencia / alusión a algo* = referirse / aludir a algo

*Tenerle envidia / aprecio / estima* a alguien  
= envidiar / apreciar / estimar a alguien

*Tomarle cariño a alguien* = encariñarse con alguien

*Dar gracias al cielo* = agradecer al cielo.

*El cielo se puso rojo* = El cielo se enrojeció.

# Preposiciones livianas (cont.)

- III. **Preposiciones livianas**

No asignan papeles temáticos, aunque expresan aspectualidad; se proyectan en el sistema computacional:

1. **De + nombre (eventivo): nivel de estadio**

*Estar **de** vacaciones / feria judicial*

*Salir **de** picnic / caza / pesca*

*Salir **de** excursión / expedición / viaje / gira*

*Nos vamos **de** campamento en el verano.*

*La familia está **de** bautismo / jolgorio / fiesta, etc.*

*Seguir **de** licencia*

*Hoy el jefe está **de** mal humor. = Hoy el jefe está malhumorado.*

*Hoy el jefe está **de** buen ánimo.*

# Preposiciones livianas (cont.)

## 2. **De** + N = propiedad de nivel individual

*Una casa **de** lujo = una casa lujosa*

*Un amigo **de** ley = un amigo leal*

*Ropa **de** marca / calidad*

*Una persona **de** mucha imaginación/inteligencia*

*(= una persona muy imaginativa/inteligente)*

*Una regla **de** metal = una regla metálica*

*(**de** madera, **de** lana, **de** tela, **de** oro, **de** plata, **de** plástico)*

*Una persona **de** confianza / **de** pocos recursos / **de** dinero (=adinerada)*

## 3. **De** + O (Cf. operador lambda) = propiedad de nivel individual

*No soy **de** madrugar. = No soy madrugador.*

*No soy **de** comer mucho. = No como mucho.*

*No soy **de** andar contando cosas. = Soy reservado.*

# Preposiciones livianas (cont.)

- 4. **en + nominalización** =  
aspecto progresivo/imperfectivo  
*Las monedas **en** circulación*  
(= las monedas que circulan / que están circulando)  
*Una casa **en** construcción / renovación*  
(= una casa que se está construyendo / renovando)  
*Los turistas ya están **en** camino / viaje (Cf. **de** viaje)*

*En extinción, en preparación, en cambio, en crecimiento, en desarrollo, en aumento, en disminución, en reparación, en transformación, en revisión, en transición, etc.*

El sujeto es **tema** o **paciente**; las nominalizaciones son de verbos transitivos o inacusativos:

- \* *Los obreros están **en** trabajo.*
- \* *Los chicos están **en** juego / estudio.*

# Preposiciones livianas (cont.)

- 5. **a** + **N** = manera o medio

*A (los) tiros, a (las) patadas, a (los) golpes, a (los) gritos, a las corridas, etc.  
A ojo / mano / pulmón / pie / fuerza de trabajo, etc.*

- 6. **de** + **Adj./N** = *X-mente*

*De nuevo* = nuevamente

*De lleno* = plenamente

*De inmediato* = inmediatamente

*De sorpresa* = sorpresivamente

*De verdad* = verdaderamente

*De onda* = desinteresadamente, etc.

# Preposiciones livianas (cont.)

## 7. *de* delimitativo:

*Ellos no se pueden quejar porque están bien **de** dinero.*

*La comida está bien **de** sal. No le pongas más.*

*Se cruzaron **de** brazos / se encogieron **de** hombros.*

*Ancho **de** espaldas, linda **de** cara, fuerte **de** carácter*

*(Cf. **de** espaldas anchas, **de** cara linda, **de** carácter fuerte, en las que **de** también es liviana; aunque similares, las frases no son semánticamente idénticas).*

# Evidencia tipológica

- **a** + infinitivo = aspecto progresivo (italiano, portugués, inglés antiguo, español arcaico)

*Maria stava a lavorare a maglia tutto il giorno*  
(actividades durativas)

*Estão a matar gente.*

*Teu pai estava a sonhar que ia com os soldados de Herodes...*

*a-falling = falling = cayendo*

- **að**+ infinitivo = aspecto progresivo en islandés

*Ég er að borða eplið.*

Estoy comiendo la manzana.

# Propuesta de clasificación (cont.)

- **El régimen preposicional:**
- Caso 1: *luchar por*: composicional, tanto el verbo como la preposición asignan papel temático.
- Caso 2: *pensar en*: fosilizado, se asigna un rol temático en conjunto.
- Las preposiciones de régimen se heredan; también bloquean las correspondientes preposiciones funcionales:

*Creer que la ciencia es infalible = La creencia **de** que...*

*Creer **en** el más allá = La creencia **en** el más allá.*

# Resumen

*María viajó **a** su ciudad natal después de muchos años.*

(preposición plena; asigna el rol semántico de destino)

*María visitó **a** su tía después de muchos años.*

(preposición funcional, marca de caso acusativo, animacidad y especificidad)

*María le vio la cara **al** ladrón.*

(preposición funcional, marca de caso dativo)

*María recurrió **a** su prima cuando se quedó sin trabajo.*

(preposición de régimen)

*María hizo el vestido totalmente **a** mano. (preposición liviana)*

*María acaba de salir/irse **de** casa (plena; asigna el rol de fuente u origen)*

*La renuncia **de** María al trabajo (funcional, marca de caso genitivo)*

*María se abstuvo **de** votar (preposición de régimen)*

*María está **de** licencia hoy (liviana)*

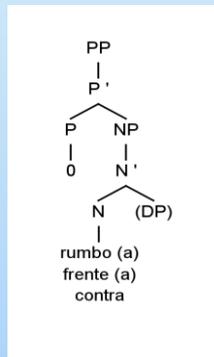
# Propuesta de clasificación (cont.)

- **Clasificación morfológica:**
- 1. simples o complejas:
- contra, en contra de
- tras, detrás de
- bajo, debajo de
- hacia, de cara a
- por, por medio de
- para, a beneficio de
- frente a, enfrente de
- rumbo a, con rumbo a

# Preposiciones simples y complejas

- a. María está *contra* mi decisión.
  - b. María está *en contra de* mi decisión.
- 
- a. La casa está *frente* al parque.
  - b. La casa está *enfrente del* parque.
- 
- a. Los exploradores salieron *rumbo a* lo desconocido.
  - b. Los exploradores salieron *con rumbo a* lo desconocido.
- 
- a. Marta y Pablo salen *como* amigovios.
  - b. Marta y Pablo salen *onda* amigovios.

# Preposiciones vacías



# Preposiciones complejas (cont.)

- en vez de
- a pesar de
- de acuerdo con /a
- en base a, sobre la base de
- en función de
- en virtud de
- a cuenta de
- en cumplimiento de
- a cambio de

# Clasificación morfológica (cont.)

- 2. radicales o derivadas:
- *A, con, contra, de, desde, en, entre, hacia, hasta, por, para, sin, etc.*
- *Durante, mediante, según, siguiendo (a), dependiendo (de), partiendo (de), etc.*

De-participiales: *salvo, excepto, dado, debido (a)*

(Bosque, 1991)

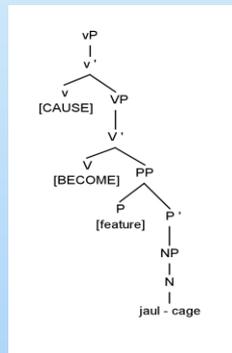
Gerundivas: *subiendo, bajando, cruzando, pasando, etc.*

(Masullo, 2004).

# Clasificación morfológica (cont.)

- 3. libres o incorporadas:
  - **en** una jaula, **enjaular** (Cf. Múgica, 2002; Mare, 2008 ??)
  - poner **en** rojo, **enrojecer**
  - **a** duras penas, **apenas**
  - volar **sobre** el lago, **sobrevolar** el lago
  - llevar **consigo**, **conllevar**
  - llevar **sobre** sí, **sobrellevar**
  - **anteponer**, **sobreponer** (se), **entrever**, **entreabrir**, **sopesar**, etc.
  - **contraproducente**, **contraluz**, **contrarreloj**, **contracara**, **sinvergüenza**, etc.

# Los verbos denominales locativos



# Clasificación morfológica (cont.)

- ¿Preposiciones prefijales o prefijos preposicionales?
- Cf. latín: **ad**vertir, **con**vertir, **per**vertir, **in**vertir, **com**portar, **im**portar, **ex**portar, **trans**portar, etc.
- 4. transitivas o intransitivas: *anoche, ahora, ayer, adentro, afuera, adelante, abajo, atrás, debajo, detrás, delante*, etc.
- Cf. inglés: *afterward (s), forward (s), upstairs, downstairs, uphill, downhill, today, tomorrow, tonight*, etc.
- Muchos «adverbios» pueden analizarse como preposiciones intransitivas con un elemento incorporado.
- Al igual que los verbos, las preposiciones pueden ser «incorporantes».

# Alternancias entre formas sintéticas y analíticas

- ***La preposición prefijal a- en inglés***

- FORMA SINTÉTICA

- CONTRAPARTIDA ANALÍTICA

- afraid

in fear/Sp. con miedo

- awake

Sp. en vela

- alone

in solitude/Sp. a solas

- ablaze

in a blaze/on fire/Sp. en llamas

- around

Sp. en redondo/a la redonda

- abed

in bed

- alive

Sp. con vida

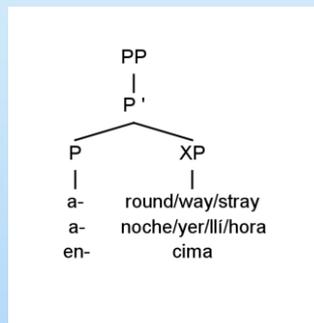
- asleep

sleeping

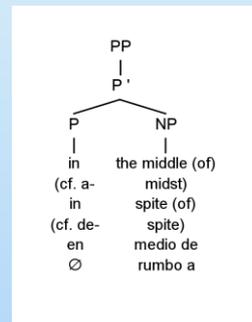
- ablaze

blazing

# Alternancias entre formas sintéticas y analíticas

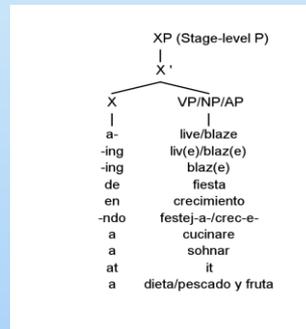


# Alternancias entre formas sintéticas y analíticas



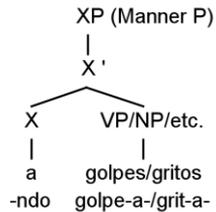
# Alternancias entre formas sintéticas y analíticas

Propuesta de frase de nivel de estadio:





# Alternancias entre formas sintéticas y analíticas



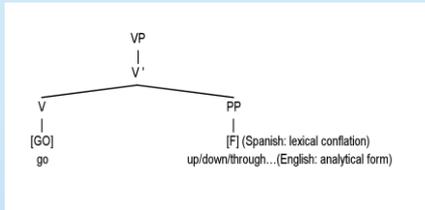
# Preposiciones gerundivas

- (1) *La oficina está / queda **subiendo** (la escalera).*
- (2) *El depósito está / queda **bajando** (la escalera).*
- (3) *El hospital está / queda **pasando** el banco.*
- (4) *La escuela está/queda **doblando** la esquina.*
- (5) *El museo está / queda **cruzando** (la avenida).*
- (6) *La iglesia está / queda **llegando** a la plaza.*
- (7) *Informes está / queda **saliendo** del edificio.*
- (8) *Informes está / queda **entrando** al edificio.*

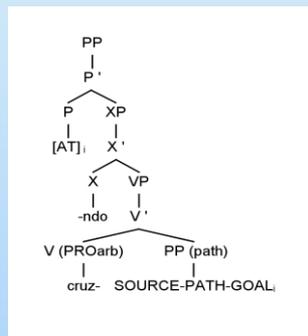
# Preposiciones gerundivas (cont.)

- Cf. Inglés
- *The office is **up** (the stairs) / **upstairs**.*
- *The store-room is **down** the stairs / **downstairs**.*
- *The hospital is **past** the bank.*
- *The school is (**a**)**round** the corner.*
- *The museum is **across** the avenue.*

# Preposiciones gerundivas (cont.)



# Preposiciones gerundivas (cont.)



# Algunas cuestiones pendientes

- Estudiar construcciones del tipo:

*La ciudad está **a veinte kilómetros de aquí**.*

*Bautizaron al bebé **a los dos meses de su nacimiento**.*

*Atenderán al público **a partir de la semana que viene**.*

- Analizar las formas complejas con prefijo preposicional en términos de estructuras léxico relacionales (Hale & Keyser).
- Ahondar en los patrones de lexicalización y confluencia en los que intervienen preposiciones.
- Explorar y sistematizar la estructura aspectual y de qualia de las preposiciones plenas.
- Complementar los análisis sincrónicos con los diacrónicos.

# Conclusiones

- Debemos ampliar la clase de las preposiciones: se trata de una categoría altamente heterogénea.
- Se prestó particular atención a la función aspectual de las preposiciones livianas.
- El adverbio puede reducirse a la categoría de preposición (se trata de preposiciones intransitivas con un elemento incorporado).
- Al igual que los verbos, las preposiciones pueden analizarse en términos de capas.

# Conclusiones (cont.)

- Así como podemos postular verbos abstractos vacíos, también podemos postular preposiciones abstractas vacías.
- Debemos establecer paralelos entre formas sintéticas y formas analíticas.
- Las llamadas locuciones preposicionales pueden analizarse sintáctica y semánticamente.

**¡Muchas gracias!**

# Referencias principales

- Baker, M. (1988) *Incorporation: A Theory of Grammatical Function Changing*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Baker, M. (2003) *Lexical Categories: Verbs, Nouns and Adjectives*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bosque, I. (1990) *Las Categorías Gramaticales*. Madrid: Síntesis.
- Bybee, J., R. Perkins, and W. Pagliuca (1994) *The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World*. Chicago and London: The University of Chicago Press.
- Contreras, H. & P. Masullo (2002) “Motivating Merge”, in Leonetti, M. et al. (eds.) *Current Issues in Generative Grammar*. Universidad de Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones.
- Emonds, J. (1985) *A Unified Theory of Syntactic Categories*. Dordrecht: Foris.
- Emonds, J. (1987) “The Invisible Category Principle”, *Linguistic Inquiry*, 18, 613-631.
- Emonds, J. (2000) *Lexicon and Grammar: The English Syntacticon*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.

# Referencias principales

- Hale, K. & S.J. Keyser (1993) “On Argument Structure and the Lexical Expression of Syntactic Relations”, in Hale, K. & S. J. Keyser (eds.) *The View from Building 20: Essays in Honor of Sylvain Bromberger*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Hale, K. & S. J. Keyser (2002) *Prolegomenon to a Theory of Argument Structure*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Huddleston, R. (1984) *An Introduction to the Grammar of English*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jackendoff, R. (1990) *Semantic Structures*. Cambridge, Mass.: The MIT Press.
- Lamiroy, B. (1991) *Léxico y Gramática del Español: Estructuras Verbales de Espacio y Tiempo*. Barcelona: Anthropos.
- Levin, B. (1993) *English Verb Classes and Alternations*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Levin, B. and M. Rappaport-Hovav (1995) *Unaccusativity at the Syntax-Lexical Semantics Interface*. Cambridge, Mass: MIT Press.
- Masullo, P. (1992) *Incorporation and Case Theory in Spanish: A Crosslinguistic Perspective*, unpublished Ph.D. dissertation, University of Washington.

# Referencias principales

- Masullo, P. (1996) “Los sintagmas nominales sin determinante: una propuesta incorporacionista”, in Bosque, I. (ed.) *El Sustantivo sin Determinación*. Madrid: Visor.
- Múgica, Nora (2002) *La derivación verbal y nominal en el ámbito semántico de la causatividad*, tesis doctoral, Universidad de Buenos Aires.
- Ouhalla, J. (1991) *Functional Categories and Parametric Variation*. London: Routledge.
- Plann, S. (1986) “Substantive: A Neutralized Syntactic Category in Spanish”, in Bordelois, I., H. Contreras & K. Zagana (eds.) *Generative Studies in Spanish Syntax*. Dordrecht: Foris.
- Roberts, I. and A. Roussou (2003) *Syntactic Change: A Minimalistic Approach to Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Talmy, L. (2000) *Toward a Cognitive Semantics*. Volume II. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Torrego, E. (2002) “Aspect in the prepositional system of Romance”, in Satterfield, T., C. Tortora, and D. Cresti (eds.) *Current Issues in Romance Languages: Selected Papers from the XXIX Linguistic Symposium on Romance Languages*, Ann Arbor, 8-11 April 1999.
- Zubizarreta, María Luisa and Eunjeong Oh (2007) *On the Syntactic Composition of Manner and Motion*, Cambridge, Mass.: The MIT Press.

# Preposiciones livianas: apéndice

- Muchas son las locuciones con preposiciones livianas, las cuales muestran distintos grados de fossilización e idiomatización. Aquí damos unos ejemplos más: *una persona **de** palabra/pocas palabras/honor; **de** verdad/mentira/juguete; trabajar **de** mañana/tarde/día/noche; ir **de** picnic/excursión/compras/gira; estar **de** suerte / moda; **de** común acuerdo, **de** uso frecuente, dedicarse a algo **de** lleno, rechazar algo **de** plano; **de** sobra, **de** luto / duelo / vacaciones / licencia; una calle **en** pendiente; **en** alza / baja; estar **en** vilo/ascuas/ayunas/vela; estar **con** fiebre/gripe/resfrío/mucho trabajo; atacar/preguntar **a** quemarropa/cara de perro/mansalva; **a** veces/menudo/duras penas; **al** trote/galope; **a** la deriva; **a** pie/pulmón/pata ancha/mano alzada; **a** ojos cerrados; **a** diario; **en** falta; **en** demasía/exceso; **en** evolución / marcha / movimiento / transformación / uso / desuso / recuperación / remisión / (vías de) desarrollo / extinción / cambio / (franca) decadencia / exceso / demasía / estudio / observación / disputa / peligro / curso / boga / falta / parte / consecuencia, **en** serio, etc.*

# Preposiciones livianas: apéndice

- Debemos señalar que en estas locuciones un mero cambio de preposición implica un cambio semántico significativo. Por ejemplo, un médico está *de guardia*, mientras que un boxeador está *en guardia*. Y mientras que estar *de viaje* presupone un viaje organizado, estar *en viaje* significa simplemente estar viajando. Estos contrastes muestran con claridad meridiana dos propiedades esenciales del lenguaje: su precisión semántica, así como su carácter discreto.
- Asimismo, notamos el hecho de que algunas locuciones con preposiciones livianas tienen contrapartidas con preposiciones plenas. Por ejemplo, podemos decir *por casualidad* (**por** indica causa y es plena) o *de casualidad* (**de** es liviana); podemos decir *trabajar por la mañana* (**por** denota duración) o *trabajar de mañana*, etc.